Isa

Chapter 53

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

מִי	யார்	H4310
הֶאֱמִין	விசுவாசித்தார்கள்	H0539
לִשְׁמֻעָתֵנוּ	நம்-செய்தியை	H8052
וּזְרוֹעַ	புயமும்	H2220
יְהוָה	யெகோவாவின்	H3068
עַל־	மேல்	
מִי	யாருக்கு	H4310
נִגְלָתָה׃	வெளிப்படுத்தப்பட்டது	H1540

> எங்கள் மூலமாகக் கேள்விப்பட்டதை விசுவாசித்தவன் யார்? யெகோவாவுடைய புயம் யாருக்கு வெளிப்பட்டது?

2

וַיַּעַל	வளர்ந்தார்	H5927
כַיּוֹנֵק	தளிரைப்போல	H3126
לְפָנָיו	அவர்-முன்	H6440
וְכַשֹּׁרֶשׁ	வேரைப்போலும்	H8328
מֵאֶרֶץ	தேசத்திலிருந்து	H0776
צִיָּה	வறண்டான	H6723
לֹא־	இல்லை	H3808
תֹאַר	தோற்றம்	H8389
לוֹ	அவருக்கு	
וְלֹא	இல்லை	H3808
הָדָר	அழகு	H1926
וְנִרְאֵהוּ	பார்த்தோம்-அவரை	H7200
וְלֹא־	இல்லை	H3808
מַרְאֶה	தோற்றம்	H4758
וְנֶחְמְדֵהוּ׃	விரும்புவோம்-அவரை	

> இளங்கிளையைப்போலவும், வறண்ட நிலத்திலிருந்து துளிர்க்கிற வேரைப்போலவும் அவனுக்கு முன்பாக எழும்புகிறார்; அவருக்கு அழகுமில்லை, சௌந்தரியமுமில்லை; அவரைப் பார்க்கும்போது, நாம் அவரை விரும்பத்தக்க ரூபம் அவருக்கு இல்லாதிருந்தது.

3

נִבְזֶה	அலட்சியமானவர்	H0959
וַחֲדַל	தவிர்க்கப்பட்டவர்	H2310
אִישִׁים	மனிதர்களால்	H0376
אִישׁ	மனிதன்	H0376
מַכְאֹבוֹת	வேதனைகளின்	H4341
וִידוּעַ	அறிந்தவர்	H3045
חֹלִי	நோயை	H2483
וּכְמַסְתֵּר	மறைக்கிறவனைப்போல	H4564
פָּנִים	முகங்களை	H6440
מִמֶּנּוּ	அவரிடமிருந்து	
נִבְזֶה	அலட்சியமானவர்	H0959
וְלֹא	இல்லை	H3808
חֲשַׁבְנֻהוּ׃	மதித்தோம்-அவரை	H2803

> அவர் அசட்டைசெய்யப்பட்டவரும், மனிதரால் புறக்கணிக்கப்பட்டவரும், துக்கம் நிறைந்தவரும், பாடு அநுபவித்தவருமாயிருந்தார்; அவரைவிட்டு, நம்முடைய முகங்களை மறைத்துக்கொண்டோம்; அவர் அசட்டைசெய்யப்பட்டிருந்தார்; அவரை ஒருபொருட்டாக எண்ணாமற்போனோம்.

4

אָכֵן	חֳלָיֵנוּ	הוּא	נָשָׂא	וּמַכְאֹבֵינוּ	סְבָלָם
நிச்சயமாக	நம்-நோய்களை	அவர்	சுமந்தார்	நம்-வேதனைகளையும்	சுமந்தார்-அவற்றை
H0403	H2483	H1931	H5375	H4341	H5445

וַאֲנַחְנוּ	חֲשַׁבְנֻהוּ	נָגוּעַ	מֻכֵּה	אֱלֹהִים
நாமோ	எண்ணினோம்-அவரை	தண்டிக்கப்பட்டவர்	அடிக்கப்பட்டவர்	தேவனால்
H0587	H2803	H5060	H5221	H0430

וּמְעֻנֶּה׃
துன்பப்பட்டவர்-என்று

> உண்மையாகவே அவர் நம்முடைய பாடுகளை ஏற்றுக்கொண்டு, நம்முடைய துக்கங்களைச் சுமந்தார்; நாமோ, அவர் தேவனால் அடிபட்டு வாதிக்கப்பட்டு, சிறுமைப்பட்டவரென்று கருதினோம்.

5

וְהוּא	מְחֹלָל	מִפְּשָׁעֵנוּ	מְדֻכָּא	מֵעֲוֺנֹתֵינוּ
அவரோ	குத்தப்பட்டவர்	நம்-மீறுதல்களினால்	நசுக்கப்பட்டவர்	நம்-அக்கிரமங்களினால்
H1931		H6588	H1792	H5771

מוּסַר	שְׁלוֹמֵנוּ	עָלָיו	וּבַחֲבֻרָתוֹ	נִרְפָּא־
தண்டனை	நம்-சமாதானத்தின்	அவர்-மேல்	அவர்-தழும்பங்களினால்	குணமாக்கப்பட்டது
H4148	H7965		H2250	H7495

לָנוּ׃
நமக்கு

> நம்முடைய மீறுதல்களின்காரணமாக அவர் காயப்பட்டு, நம்முடைய அக்கிரமங்களின்காரணமாக அவர் நொறுக்கப்பட்டார்; நமக்குச் சமாதானத்தை உண்டுபண்ணும் ஆக்கினை அவர்மேல் வந்தது; அவருடைய தழும்புகளால் குணமாகிறோம்.

6

כֻּלָּנוּ	כַּצֹּאן	תָּעִינוּ	אִישׁ	לְדַרְכּוֹ
நாம்-எல்லாரும்	ஆடுகளைப்போல	வழிதவர்கள்	ஒவ்வொருவரும்	தன்-வழிக்கு
H3605	H6629	H8582	H0376	H1870

פָּנִינוּ	וַיהוָה	הִפְגִּיעַ	בּוֹ	אֵת	עֲוֺן
திரும்பினோம்	யெகோவாவோ	சந்திக்கச்செய்தார்	அவரில்	—	அக்கிரமத்தை
H6437	H3068	H6293		H0853	H5771

כֻּלָּנוּ׃
நம்-எல்லாரின்
H3605

> நாம் எல்லோரும் ஆடுகளைப்போல வழிதப்பித் திரிந்து, அவனவன் தன்தன் வழியிலே போனோம்; யெகோவாவோ நம் அனைவருடைய அக்கிரமத்தையும் அவர்மேல் விழச்செய்தார்.

7

נִגַּשׂ	וְהוּא	נַעֲנֶה	וְלֹא	יִפְתַּח־	פִּיו
துன்பப்பட்டார்	அவரோ	தாழ்மைப்படுத்தினார்	இல்லை	திறந்தார்	அவர்-வாயை
H5065	H1931		H3808		H6310

כַּשֶּׂה	לַטֶּבַח	יוּבָל	וּכְרָחֵל	לִפְנֵי
ஆடைப்போல	அடிக்கப்பட	கொண்டுபோகப்பட்டார்	ஆடைப்போலும்-மற்றும்	முன்
H7716	H2874	H2986	H7353	H6440

גֹזְזֶיהָ	נֶאֱלָמָה	וְלֹא	יִפְתַּח	פִּיו׃
மயிர்கத்துகிறவர்களின்	மூடியானது	இல்லை	திறந்தார்	அவர்-வாயை
H1494	H0481	H3808		H6310

> அவர் நெருக்கப்பட்டும் ஒடுக்கப்பட்டும் இருந்தார், ஆனாலும் தம்முடைய வாயை அவர் திறக்கவில்லை; அடிக்கப்படும்படி கொண்டுபோகப்படுகிற ஒரு ஆட்டுக்குட்டியைப்போலவும், தன்னை மயிர்க்கத்தரிக்கிறவனுக்கு முன்பாகச் சத்தமிடாதிருக்கிற ஆட்டைப்போலவும், அவர் தம்முடைய வாயைத் திறக்காமல் இருந்தார்.

8
מֵעֹ֣צֶר அடக்குமுறையிலிருந்து H6115 | וּמִמִּשְׁפָּט֙ நியாயத்திலிருந்து-மற்றும் H4941 | לֻקָּ֔ח எடுக்கப்பட்டார் H3947 | וְאֶת־ அவர்-மற்றும் H0853
דּוֹר֖וֹ அவர்-தலைமுறையை H1755 | מִ֣י யார் H4310 | יְשׂוֹחֵ֑חַ சிந்திப்பார் H7878 | כִּ֤י எனெனில் | נִגְזַר֙ வெட்டப்பட்டார் H1504 | מֵאֶ֣רֶץ தேசத்திலிருந்து H0776
חַיִּ֔ים உயிருள்ளவர்களின் | מִפֶּ֥שַׁע மீறுதலினால் H6588 | עַמִּ֖י என்-ஜனத்தின் | נֶ֥גַע அடி H5061 | לָֽמוֹ׃ அவருக்கு

> துன்பத்திலும் நியாயத்தீர்ப்பிலுமிருந்து அவர் எடுக்கப்பட்டார்; அவருடைய வம்சத்தை யாரால் சொல்லிமுடியும்; ஜீவனுள்ளோருடைய தேசத்திலிருந்து பிரிக்கப்பட்டார்; என் மக்களின் மீறுதலின்காரணமாக அவர் வாதிக்கப்பட்டார்.

9
וַיִּתֵּ֤ן கொடுத்தார் H5414 | אֶת־ — H0854 | רְשָׁעִים֙ துன்மார்க்களோடு H7563 | קִבְר֔וֹ அவர்-கல்லறையை H6913 | וְאֶת־ செல்வந்தனோடு-மற்றும் H0854
עָשִׁ֖יר செல்வந்தன் H6223 | בְּמֹתָ֑יו அவர்-மரணத்தில் H4194 | עַ֚ל மேல் | לֹא־ இல்லை H3808 | חָמָ֣ס அநீதி H2555 | עָשָׂ֔ה செய்தார் | וְלֹ֥א இல்லை H3808 | מִרְמָ֖ה வஞ்சனை H4820
בְּפִֽיו׃ அவர்-வாயில் H6310

> துன்மார்க்கரோடே அவருடைய பிரேதக்குழியை நியமித்தார்கள்; ஆனாலும் அவர் இறந்தபோது ஐசுவரியவானுடன் இருந்தார்; அவர் கொடுமை செய்யவில்லை; அவர் வாயில் வஞ்சனை இருந்ததுமில்லை.

10
וַיהוָ֞ה யெகோவாவோ H3068 | חָפֵ֤ץ விரும்பினார் | דַּכְּאוֹ֙ நசுக்க H1792 | הֶֽחֱלִ֔י நோயப்படுத்தினார்-அவரை | אִם־ இனி | תָּשִׂ֤ים வைப்பார்
אָשָׁם֙ பாவபரிகாரப்-பலியாக H0817 | נַפְשׁ֔וֹ அவர்-ஆத்துமாவை H5315 | יִרְאֶ֥ה பார்ப்பார் H7200 | זֶ֖רַע சந்ததியை H2233 | יַאֲרִ֣יךְ நீடிப்பார் H0748 | יָמִ֑ים நாட்களை H3117
וְחֵ֥פֶץ சித்தமும் H2656 | יְהוָ֖ה யெகோவாவின் H3068 | בְּיָד֥וֹ அவர்-கரத்தில் H3027 | יִצְלָֽח׃ வெற்றியடையும்

> யெகோவாவோ அவரை நொறுக்கச் சித்தமாகி, அவரைப் பாடுகளுக்கு உட்படுத்தினார்; அவருடைய ஆத்துமா தன்னைக் குற்றநிவாரணபலியாக ஒப்புக்கொடுக்கும்போது, அவர் தமது சந்ததியைக் கண்டு, நீடித்த நாளாயிருப்பார், யெகோவாவுக்குச் சித்தமானது அவர் கையினால் வாய்க்கும்.

11
מֵעֲמַ֤ל தன்-ஆத்துமாவின்-வேதனையிலிருந்து H5999 | נַפְשׁוֹ֙ அவர்-ஆத்துமா H5315 | יִרְאֶ֣ה பார்ப்பார் H7200 | יִשְׂבָּ֔ע திருப்தியடைவார் H7646
בְּדַעְתּ֗וֹ அவர்-அறிவினால் H1847 | יַצְדִּ֥יק நீதிமானமாக்குவார் H6663 | צַדִּ֛יק நீதிமானவன் H6662 | עַבְדִּ֖י என்-அடிமை H5650 | לָֽרַבִּ֑ים அநேகருக்கு
וַעֲוֺנֹתָ֖ם அவர்கள்-அக்கிரமங்களையும் H5771 | ה֥וּא அவர் H1931 | יִסְבֹּֽל׃ சுமப்பார் H5445

> அவர் தமது ஆத்தும வருத்தத்தின் பலனைக் கண்டு திருப்தியாவார்; என் தாசனாகிய நீதிபரர் தம்மைப்பற்றும் அறிவினால் அநேகரை நீதிமான்களாக்குவார்; அவர்களுடைய அக்கிரமங்களைத் தாமே சுமந்துகொள்வார்.

12 לָכֵ֞ן	ஆகையால்	
אֲחַלֶּק־	பங்கிடுவேன்	
ל֣וֹ	அவருக்கு	
בָרַבִּ֗ים	அநேகரோடு	
וְאֶת־	பலசாலிகளோடு-மற்றும்	H0854
עֲצוּמִים֮	பலசாலிகள்	H6099
יְחַלֵּ֣ק	பங்கிடுவார்	
שָׁלָל֒	கொள்ளையை	H7998
תַּ֗חַת	எனெனில்	H8478
אֲשֶׁ֨ר	யார்	
הֶעֱרָ֤ה	வார்த்தார்	H6168
לַמָּ֙וֶת֙	மரணத்திற்கு	H4194
נַפְשׁ֔וֹ	தன்-ஆத்துமாவை	H5315
וְאֶת־	மீறுதல்காரர்களோடு-மற்றும்	H0854
פֹּשְׁעִ֖ים	மீறுதல்காரர்கள்	H6586
נִמְנָ֑ה	எண்ணப்பட்டார்	H4487
וְהוּא֙	அவரோ	H1931
חֵטְא־	பாவத்தை	H2399
רַבִּ֣ים	அநேகரின்	
נָשָׂ֔א	சுமந்தார்	H5375
וְלַפֹּשְׁעִ֖ים	மீறுதல்காரர்களுக்காக-மற்றும்	H6586
יַפְגִּֽיעַ׃	பரிந்துபேசுகிறார்	H6293
ס	—	

> அவர் தம்முடைய ஆத்துமாவை மரணத்திலூற்றி, அக்கிரமக்காரரில் ஒருவராக கருதப்பட்டு, அநேகருடைய பாவத்தைத் தாமே சுமந்து, அக்கிரமக்காரருக்காக வேண்டிக்கொண்டதின்காரணமாக அநேகரை அவருக்குப் பங்காகக் கொடுப்பேன்; பலவான்களை அவர் தமக்குக் கொள்ளையாகப் பங்கிட்டுக்கொள்வார்.